

ATTENTION!



 **Be aware that all electrical EGR-valves that are delivered with a yellow cap, must be returned with one as well.**

PLEASE NOTE:

- Static sensitive device
- Only handle the new EGR-valve with protection cap on
- Put the yellow protection cap on the old unit before returning
- EGR-valves can be damaged without the protection cap
- Do not touch connector pins

 **Bitte beachten Sie, dass bei allen AGR-Ventilen, die mit einer gelben Schutzkappe geliefert wurden, auch das Altteil mit dieser versehen werden muss.**

BITTE BEACHTEN SIE:

- Achten Sie auf elektrostatisch gefährdete Bauelemente
- Fassen Sie das neue AGR-Ventil nur mit aufgesetzter Schutzkappe an
- Setzen Sie die gelbe Schutzkappe auf die alte Einheit bevor Sie sie zurückgeben
- AGR-Ventile können ohne Schutzkappe beschädigt werden
- Berühren Sie die Anschlussstifte nicht

 **Toutes les vannes EGR électriques livrées avec un capuchon jaune doivent être retournées avec.**

FAITES ATTENTION AUX POINTS SUIVANTS:

- Unités sensibles à l'électricité statique
- Ne manipulez les vannes EGR neuves que si elles sont munies de leurs bouchons de protection
- Remplacez le bouchon de protection jaune sur la pièce usagée avant de nous la retourner
- Sans leur bouchon de protection, les vannes EGR sont susceptibles de se détériorer
- Ne touchez pas les broches de connexion

 **Tenga en cuenta que todas las válvulas EGR eléctricas que se entregan con una tapa amarilla, deben ser devueltas con la misma tapa colocada.**

PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE:

- El dispositivo es sensible a la estática
- Solo se debe manipular la válvula EGR con el tapón de protección colocado
- Se debe colocar el tapón de protección amarillo en el componente utilizado antes de devolverlo
- Las válvulas EGR podrían dañarse si no tienen el tapón de protección colocado
- No se deben tocar las clavijas del conector

 **Należy pamiętać, że wszystkie zawory elektryczne EGR, które są dostarczane z żółtym kołpakiem, muszą być wraz z nim zwrócone.**

WAŻNE INFORMACJE:

- Urządzenie wrażliwe na ładunki statyczne
- Nowy zawór EGR należy obsługiwać wyłącznie z założonym kołpakiem ochronnym
- Przed zwrotem należy założyć żółty kołpak ochronny na stary moduł
- Zawory EGR pozbawione kołpaka ochronnego mogą ulec uszkodzeniu
- Nie dotykać wtyków złącza